

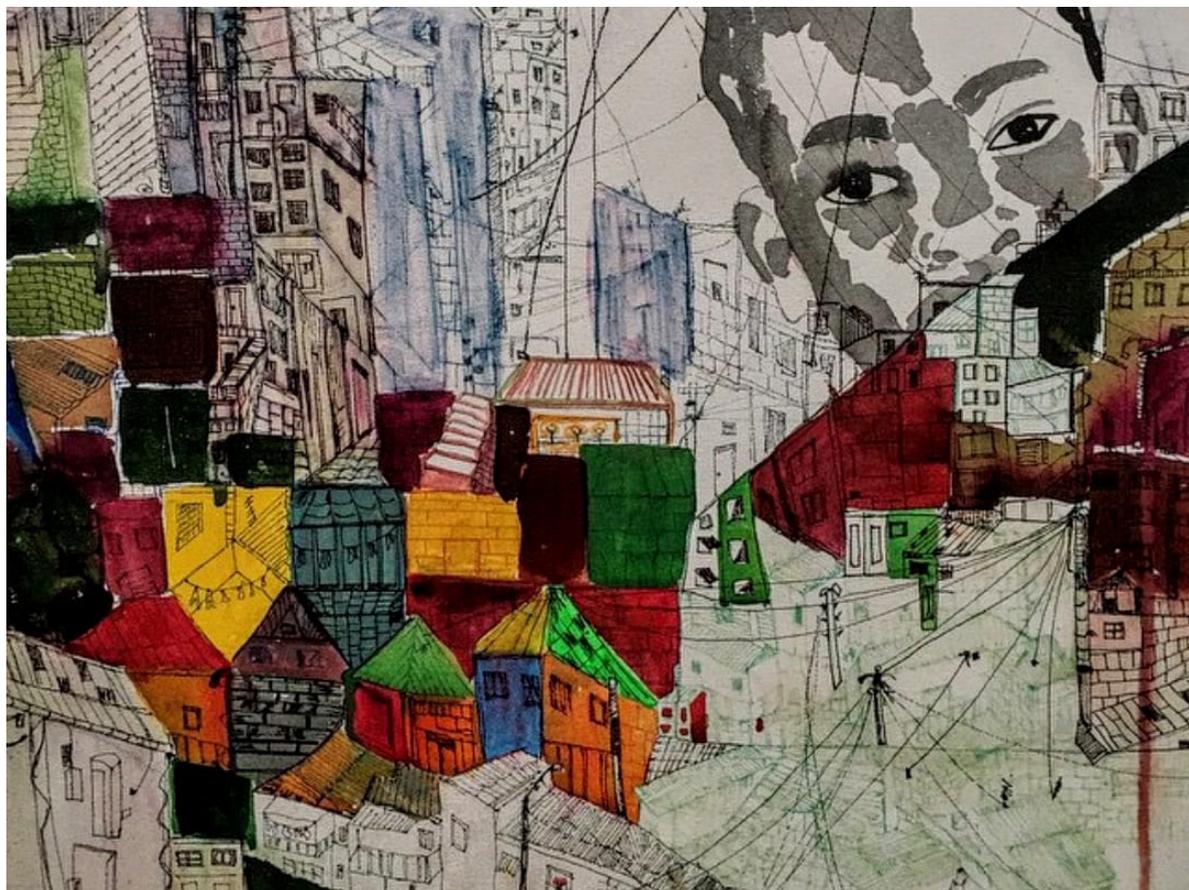
Imaginario identitario caribeño en la narrativa de Ramón Illán Bacca

Introducción

En este ensayo resaltaremos el pensamiento de un escritor como Ramón Illán Bacca invisibilizado por el torrente literario homogeneizante que impera en el sistema educativo y en los círculos académicos y literarios de Colombia. Ramón Illán Bacca es oriundo de Santa Marta, en el departamento del Magdalena, y su vida ha transcurrido entre la producción literaria, el Derecho y el ejercicio docente en la Universidad del Norte, así como en otras instituciones educativas de la región. En el 2017, fue homenajeado por el XIV Parlamento Internacional de Escritores de Cartagena, que se ha comprometido con la reconstrucción de la memoria literaria y cultural del Caribe.

Las novelas de Illán Bacca están inscritas en el género de la novela histórica latinoamericana, caracterizado, según la lectura que hace Otero (2003) de Grinberg, por la implementación de técnicas narrativas experimentales e innovadoras como el monólogo interior, el dialogismo, la parodia, la

* Historiador de la Pontificia Universidad Javeriana. Magíster en Filosofía Latinoamericana por la Universidad Santo Tomás. Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas por Atlantic International University. Director del Instituto Manuel Zapata Olivella. Integrante del Proceso de Comunidades Negras de Colombia. e-mail: rubenhernandezca@hotmail.com



De la serie "Árboles sin sombra en los bordes" (Lilia Miranda).

multiplicidad de puntos de vista, la reflexión meta-textual del proceso de escritura y la intertextualidad. La fecunda producción literaria de Illán Bacca comprende las novelas *Deborah Krueh* (1990), *Maracas en la ópera* (1999), *Disfrázate como quieras* (2002), *La mujer del defenestrado* (2008) y *La mujer barbuda* (2011), títulos a los que se agregan los libros de cuento *Marihuana para Goering* (1981), *Tres para una mesa* (1991), *Señora tentación* (1994) y *El espía inglés* (2001). Hace parte Illán Bacca de la pléyade de escritores caribeños que aportan su intelectualidad al fortalecimiento del tejido identitario cultural de la región Caribe como gran espacio histórico-cultural de las Colombias diversas.

La narrativa de Ramón Illán Bacca y su compenetración con el Caribe

Ramón Illán Bacca recrea la identidad caribeña con un profundo sentido humano y con gran rigor que representa literariamente la historia, la política y lo sociocultural como un todo integrador de la vasta geografía mareña referenciada en el eje Barranquilla/ Cartagena/ Santa Martha/ Riohacha: la expresión de un mosaico variopinto en que el Carnaval de Barranquilla define gran parte del escenario natural caribeño. Un escenario donde lo tradicional y lo moderno se conjugan y producen lo que exponentes del proyecto decolonial como Walter Mignolo y Enrique Dussel han denominado *la otra modernidad latinoamericana y caribeña*.



Ramón Illán Bacca. Foto: Jesús Álvarez

Tradición-modernidad que no escapa de las prácticas de negación inferiorizante de los conocimientos musicales clásicos y dancísticos que iluminan, por ejemplo, en los gustos de la abuela Bratislava, cuyos cantos no tienen nada que envidiar a la voces europeas más reconocidas, como vemos en *Maracas en la ópera*: “Un motivo para aumentar la tristeza es la maldita geografía, porque si hubiera nacido en Austria o Italia sería uno de los más cotizados cantantes de ópera que bajos no hay muchos” (1999: 10).

La narrativa de Ramón Illán Bacca relata cómo el Caribe es testimonio de los acontecimientos históricos más relevantes en el ámbito universal y regional. Desde la invasión extranjera italiana neoconservadora o de corte garibaldista, hasta la injerencia nazi; desde los acontecimientos políticos decimonónicos que forjaron el ordenamiento republicano de corte nuñista, hasta los avatares de la Guerra de los Mil Días, la separación de Panamá, los inicios de la confrontación partidista en tiempos de Rafael Uribe Uribe, la Masacre de las

Bananeras, el 9 de abril, la confrontación Este-Oeste y el papel del Partido Comunista y la Internacional; la toma del Palacio de Justicia por el M-19; el papel de Jaime Bateman; la tragedia de Armero en los 80’; todos estos acontecimientos marcan el rumbo de un mundo cultural en el que se entretujan lo mitológico, lo romántico-erótico y lo real cotidiano. Lo mitológico es narración maravillosa en *La mujer barbuda*:

Alguien propuso que para seguir conversando nos fuéramos a una tienda vecina que se llamaba Tomasita y El Caimán. Cuando pregunté por qué ese nombre, me explicaron atropelladamente la historia de un hombre que por ver a las mujeres desnudas cuando lavaban se tomó una pócima mágica y se convirtió en un hombre caimán (2011: 20).

Esta realidad mítica coexiste con una amplia vocación religiosa multi-sincrética, que alberga desde la santería hasta el catolicismo y otras evocaciones sacrosantas

y escatológicas. Lo romántico está presente en las estrofas poéticas que acompañan muchas manifestaciones idílicas como las narradas en *Disfrázate como quieras*: “[...] a Bruno Manos Albas, la sorpresa lo dejó mudo. ¿Marta Larissa y Agamenón? En qué momento la rica heredera había tenido relaciones con ese poeta existencialista, mal poeta, pero al parecer una simpática persona de quien recordaba aquellos versos: *Con tus ojos llenos de lágrimas,/ Y tus zapatos llenos de pies*” (2002: 45). Estas escenas moldean la cotidianidad caribeña y no son excepcionales; por el contrario, son recurrentes, porque responden a una lógica que no separa lo sagrado y lo profano. Lo mítico y lo histórico se imbrican y yuxtaponen en todas las esferas en que Illán Bacca recrea la vida caribeña. Esto reafirma lo sostenido por Otero (2003):

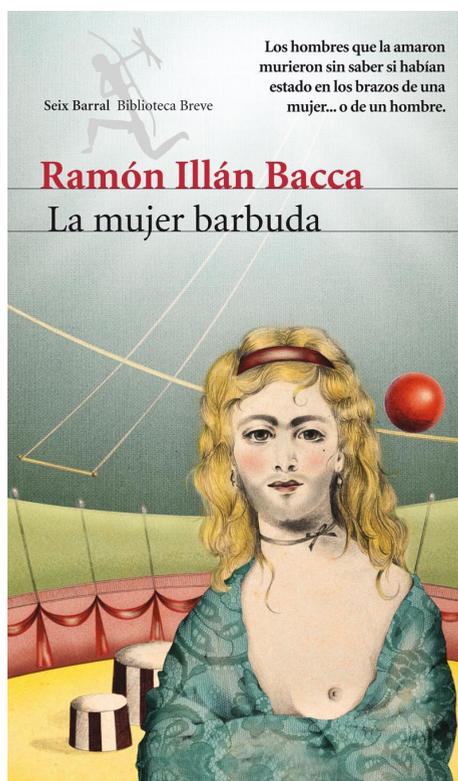
El Caribe colombiano es tema recurrente y espacio obligado en la narrativa de Illán Bacca. Desde su producción cuentista hasta su novelística, la obra de este escritor explora la realidad cultural del Caribe colombiano; esta preocupación constituye una de las claves para la comprensión del mundo literario de este autor. El capítulo de *Deborah Krueh* [...] titulado: “La apoteosis de Mari Puspan”, recrea un acontecimiento que está arraigado en ese imaginario Caribe, donde la presencia de un avión es motivo de alarma y confusión entre los asistentes a un evento cultural. La vida privada y las costumbres son el centro del relato y sirven para conocer un lugar y una época que el novelista concibe como parte de la historia y que contribuyen a construir una realidad cultural determinada por la diversidad (32).

Los meta-relatos políticos se combinan con narraciones de la vida diaria de diversos per-

sonajes como Sócrates Bruno Manos Albas, el inspector, Alí Baba y Savonarola, en *Disfrázate como Quieras*; Deborah, Gunter y Sócrates Valdez, en *Deborah Cruel*; Oreste, Bratislava, Augusto Azalli y Cerruti, en *Maracas en la ópera*; y mujer Barbuda, el poeta mulato y Chipriota, en *La mujer barbuda*. También con espacios donde transcurre la cultura caribeña, como Villa Bratislava, el balcón, el banco del tocador, el bar, la cocina, la tienda, Prado Mar como sitio predilecto para el baño de mar, los juegos de póker, el Teatro Mainero, el circo de la mujer barbuda, el Centro Cívico, el Hotel Alhambra y El Carioca, en *Disfrázate como quieras*; el Colegio Lourdes de Barranquilla, el Pestalozzi y el Colegio Barranquilla, las verbenas, en particular La Gigantona, en *Deborah Krueh*, donde se baila la salsa del montón; el Carnaval de Barranquilla y sus diversos micro-espacios y el entorno de las casas; algunos descritos así: “Las butacas desbordaban de almohadones, cojines, almadrakejas, molas y transpuntines que cada uno de los asistentes había llevado en vista de la dureza de las butacas”. O en otro pasaje de *Deborah Krueh*:

Gunter aprovechó, cuando quedó solo, para dar un vistazo a la casa. Atisbó primero detrás de una puerta ancha de vitrales con motivos mitológicos estilizados; detrás de la puerta se abría un ancho salón, seguramente el antiguo comedor, pero que en ese instante no contenía mueble alguno, lo único que había, salvo los frisos, fustes, esquineras y capiteles, era algunas viejas litografías desteñidas colgadas en las paredes (1990: 38-39).

Cada uno de estos acontecimientos ha sido interiorizado por el pueblo caribeño con una naturalidad alegre, bulliciosa e integradora, pero también, zahareña e irreverente: “Ah, ciudad prócera e inmortal, cuya única tradición perdurable es la bullaranga”, por no decir,



bullerengue, expresa *Maracas en la ópera*, para referirse a Cartagena. Bullaranga que termina con gran refinamiento espiritual, ya que tiende puentes de comunicación entre valeses, bambucos, porros, boleros, mapalé y cumbia, con sus guacharacas, caña de millo, guasa y tambores, con oboe tradicional, las clásicas de Chopin, Oreste Sindici y su piano, el violín, el arpa y el oboe moderno. Illán Bacca es consciente del papel integrador y socializador de la música e interpreta lúcidamente los aportes de Muñoz (2016): “La música en la esfera de la historia cultural reivindica a los pueblos y a las prácticas populares de hacer música proponiendo la pluralidad social, diversidad, la multiculturalidad en la compleja trama de la vida” (84). Esta amalgama musical, como hiato entre la guerra y la convivencia en una sociedad jerarquizada y asimétrica, integra, al menos para el caso de Barranquilla, el tejido social caribeño, ya que, como narra Illán Bacca (1999):

En el público se destacaban por sus generosos abdómenes los notables del lugar vestidos de lino blanco y sombreros Panamá, acompañados de las chicas casaderas de los más bruñidos blasones de la elite local. Bajo las sombrillas de color violeta, portadas por sus chaperonas vestidas de estricto luto, ellas ostentaban sus blancuras de lirio, símbolo de diferencia con el resto de la población que lucía su gama de colores que iba desde el negro zulú de los estibadores, hasta el cobrizo palúdico de los músicos de la banda (22).

Esa jerarquización narrada por Illán Bacca sirve como fuente de magia amorosa entre los europeos y las hermosas mujeres negras e indígenas que integraban el tejido social cartagenero y que tenían a Bratislava y Amadeo como auténticos exponentes en un hábitat como el de la Villa de Bratislava. Narra Illán Bacca que las historias de amor con finales operáticos y bullerengueros se convierten en factor poblacional del Caribe colombiano e inspiran su articulación geográfica, hasta el momento representada por la presencia de nativos indígenas –Chimilas, Wayúu, los Kagabass y su medicina tradicional–, y esclavizados africanos –zulús, etíopes, con el príncipe Makonnen y su hija Taitú, y el poeta Candelario Obeso, descrito en *La mujer barbuda*–. Las hermosas mujeres negras de Getsemaní en Bratislava, la negra Eufemia y “otras familias, que no iban a desamparar a su hija, se desplazaron a una Barranquilla pujante y fenicia, que frente al aluvión de nuevos pobladores, no hacía demasiadas preguntas, o al menos eso creyeron con candor” (1999: 31).

Con el tiempo, y fruto del impacto de los acontecimientos, la policromía social se complejiza, y los orientales, representados por los chinos, japoneses y turcos, como Alí Babá

(propietario del hotel donde transcurren los hechos trágicos que involucran a Savonarola y Larissa), todos integran la Barranquilla y el Caribe cosmopolita. La ruptura generada por estos grandes acontecimientos y acontecimientos cotidianos convierten a Ramón Illán Baca en un importante arqueólogo de la realidad cultural caribeña, capaz de relatar lo permanente y lo transformable, a partir del significado de la macro-historia y la micro-historia, y actuando como digno arquitecto de algunas perspectivas historiográficas como la posestructuralista de Foucault y sus concepciones de micropoder, episteme, discontinuidad y genealogía de los procesos semióticos. El Caribe colombiano, con la letra de Ramón Illán Bacca, construye sus propias perspectivas de

la nueva historia que muchos, desde una orilla eurocéntrica, endilgan a otras corrientes de pensamiento de la matriz cultural occidental, y en particular, la Escuela de los Annales, con March Bloc y Lucien Febvre, quienes en 1929 iluminaron la historia con conceptos como "larga duración", el estudio de las mentalidades y la cotidianidad, la fundamentación de la historia desde abajo, en liza con el positivismo, pero perdiendo de vista la existencia de lecturas como las que representa la fecunda producción literaria, histórica y sociocultural del Caribe continental e insular latinoamericano y caribeño.

Con Ramón Illán Bacca se hace comprensible el discurrir histórico de una sociedad que, in-

Director: ROBERTO GARCÍA PEREIRA
 Jefe de Redacción: GUSTAVO PÉREZ
 Secretario: ERICHO ROSTRUP

EL TIEMPO

Termino Reducido en el Servicio Postal Exterior - Registro Número 23

Censo Nacional Población de 1911
 Censo Nacional Censo de 1926
 Anuario de Estadística No. 10-Año 1933
 Edición Semanal con Subscripción y Venta

EDICIÓN DE 16 PAGINAS
BOGOTÁ-COLOMBIA - VIERNES 31 DE MARZO DE 1944
ANO XXXIV - NUMERO 11899

Brillante Victoria de la Marina Colombiana

Hundido un Submarino Nazi por el 'Caldas' en el Mar Caribe

Inmensa Sensación y Regocijo en Todo el País

El Submarino se Enfrentó al Destroyer a Corta Distancia

Las vigas de la acción de la unidad naval de nuestra armada, — Destrozado el submarino por los disparos de la artillería naval y por los cargas de profundidad. — Declaraciones del comandante Diego Díaz.

PRIMERA ACCIÓN BELICA EN AGUAS COLOMBIANAS

El submarino alemán se hundió a las 10:30 de la mañana en las aguas del Caribe, a una distancia de 100 millas de la costa de Colombia. El submarino, que llevaba a bordo 100 toneladas de explosivos, fue destruido por los disparos de la artillería naval y por las cargas de profundidad. El comandante del submarino, el capitán Hans-Joachim Lohmann, fue visto nadando en el mar. Los restos del submarino se hundieron a una profundidad de 100 metros.

Criminal y Descabellada Empresa Conservadora de Anarquía en Purificación

Una turba fanatizada arrestó a las autoridades, allanó los hogares e implantó el terror. Una poderosa fuerza del ejército y la policía redujo a las autoridades, restituyó el orden, se transportó y a las autoridades, — Severa investigación se ordena para sancionar a los responsables.



Fuerzas del Brasil Van a la Lucha

Una turba fanatizada arrestó a las autoridades, allanó los hogares e implantó el terror. Una poderosa fuerza del ejército y la policía redujo a las autoridades, restituyó el orden, se transportó y a las autoridades, — Severa investigación se ordena para sancionar a los responsables.

Una Poderosa Fuerza Naval Norte-Americana se Acercó Ayer a las Islas Filipinas

En la más atenta expedición de la guerra la flota del almirante Kinkaid lleva un granido ataque sobre las Islas Palau. — La armada japonesa hace empingones a probar combato a los americanos. — Nueva atajada a la zona de Truk.

Resumen de la Guerra

El ejército alemán en el frente de Francia...

La Ciudad de Cernauti, Puerta de Entrada a los Balcanes, Fue Tomada por los Ejércitos Rusos

A 24 kilómetros de Hungría se colocan las fuerzas de Tsiolov que avanzan poderosamente al frente de Rumanía. — 600 poblaciones liberadas en 24 horas. — Plena el ejército de defensas italianas de los Alpes.

El Voto de Confianza Pedido por Churchill le Fue Dado en la Cámara por Enorme Mayoría

425 votos contra 23 hubo en la votación a favor del gobierno. — Muchos de los rebeldes cambian de actitud y se adhieren al gobierno. — Churchill avistó al dictador.

Se Presiona el Aumento de las Cuotas de Laté

El aumento de las cuotas de látex...

crustada en el mar Caribe, ha configurado un *ethos* propio, diferenciado y compartido con el resto de la nación colombiana y el mundo, en el que confluyen múltiples epistemes encarnadas en la lógica propia de los diversos pueblos indígenas, afrocaribeños, campesinos, pescadores, mujeres amas de casa, artistas, deportistas y voces gemelas, como las de los hermanos Zapata Olivella, Jorge Artel, Gil Gavalo Meléndez, Pedro Blas, Antonio Prada Fortul, Meira Delmar, Enrique Muñoz, Juan Gutiérrez Magallanes, Ereidis Navarro, Tatiana Pérez, Regina Miranda, María Mercedes González, Uriel Cassiani, Ela Cuavas, Bernardino Pérez, Dolcey Romero, Harold Ballester, Lázaro Valdelamar, Jorge Valdelamar, Orlando Fals Borda, Alfonso Múnera, Sebastián Salgado Casseres, Rómulo Bustos, Jorge Nieves, Sergio Paolo Solano, Gabriel García Márquez, Cepeda Zamudio, Roberto Burgos Cantor, Gustavo Tatis, Jorge García Usta, Roberto Montes Mathieu, David Sánchez Juliao, entre otros, cuyos trabajos testimonian perennemente la existencia de un Caribe que se mueve entre las diferencias y la desesperanza, como recoge el título de la conferencia dictada por Hernández (2007), preparatoria de los trabajos tendientes a formular el plan de desarrollo de las comunidades afrocolombianas, negras, raizales y palenqueras.

Este grupo selecto de intelectuales tiene el compromiso de seguir iluminando con su ideario la construcción real de una región arraigada en su mundo cultural y en el fervor democrático que caracteriza su tejido social. Para estos propósitos, tienen que romper su indiferencia con el proyecto político de región que instituye legalmente su condición, inicialmente, de unidad de planeación, y seguidamente, como entidad territorial. El imperativo moral es impregnarla de un sentir de democracia desde abajo como soporte de un querer auténticamente humano, plural y diverso, en

el devenir histórico de la región. Ramón Illán Bacca enriquece el corpus teórico identitario del Caribe, al contribuir a su comprensión e interpretación como realidad que integra en un solo haz lo espiritual y lo material, lo institucional y lo axiológico, construidos en un largo devenir histórico, reafirmando las tesis esbozada por Hernández (2014; 2019), quien, teniendo presente la amplia producción historiográfica de la región y el camino trazado por el legado literario de Illán Bacca, analiza el mundo cultural afrocaribeño como uno de los bastiones sostenibles de una realidad multidimensional consignada.

Bibliografía

- Bacca, R. (2011). *La mujer barbuda*. Bogotá: Planeta.
- _____. (2002). *Disfrázate como quieras*. Bogotá: Planeta.
- _____. (1999). *Maracas en la ópera*. Bogotá: Planeta.
- _____. (1990). *Deborah Krueh*. Bogotá: Planeta.
- Grinberg, V. (2000). “La novela histórica de finales de siglo XX y las nuevas corrientes historiográficas”: <http://www.nacion.com/ancora/2001/marzo/11/historia2.html>.
- Hernández, R. (2007). “El Caribe colombiano: entre las diferencias y la esperanza. Conferencia dictada en los talleres preparatorios del plan integral de desarrollo a largo para la población afrocolombiana, negra, raizal y palenqueros (2006-2019)”. Bogotá, DNP.
- _____. (2014). *Movimientos sociales, identidad y sujetos de poder*. Cartagena: Instituto Manuel Zapata Olivella.
- _____. (2019). *Movimiento social afrocolombiano, negro, raizal y palenquero como opción política para el fortalecimiento de la democracia*. Cartagena (Inédito).

Mignolo, W. (2003). *Historias locales/diseños globales. Colonialidad, conocimientos subalternos y pensamiento fronterizo*. Madrid: Akal.

Muñoz. E. (2016). “Ruido de tambores es lamento de los negros”, *Tumbutú*, nº 5, Marialabaja. Instituto Manuel Zapata Olivella.

Otero, G. (2003). *Elementos de la nueva novela histórica en Deborah Krueh, de Ramón Illán Baca*. Tesis de grado para optar al título de Profesional en Lingüística y Literatura, Universidad de Cartagena. Cartagena, Facultad de Ciencias Humanas.